



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat : (certificate number)	FRA 2 012CSP00000 85 code pays année départe- n°ordre unique Iso alpha 4	Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)				
NOM DE L'AUTORITÉ VALIDANT LE CERTIFICAT (name of the validating authority) LE GOUVERNEMENT REGIONAL OPERATIONNEL DE LA SURVEILLANCE ET DE SAUVENTAGE ATLANTIQUE (CROSSA ETEL) Adresse : 40 avenue Louis Brugui - BP 48 - 56410 ETEL Contact (tél, fax, mèl) : (contact tel,fax,email) Tél. 02 97 55 35 35 - Fax 02 97 55 49 34 - Télécx 950519		Cachet (tampon) (seal/stamp)				
Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel VIA AVENIR						
2 Pavillon (code iso alpha 3): FRA	(immatriculation port : name/icode) CONCARNEAU	N° immatriculation Externe (external registration number) CC 752 564				
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international call sign) F G P J		N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 8812186				
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		N° immarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 812 820 viavenir@viavenir.oceanpost.net				
EAUX INTERNATIONALES ZEE SIERRA LEONE N° 466 Val. 31/12/2012						
3 Description du/des produits (description of products) THON TROPICAL CONGELE						
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)						
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)
YFT	03034212	FAO 34	du 01/02 au 13/03/12			90081
SKJ	03034311	FAO 34	du 01/02 au 13/03/12			263498
BET	03034411	FAO 34	du 01/02 au 13/03/12			16361
Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)			IOTC Number : 000357 + VMS + LIVRE DE BORD			
Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email) (name of the master of fishing vessel- if different, mention the name, quality, address, tel, fax, email)	J.L. JAFFREZIC Po: A FEUNTEUN Achats thon	signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative			Cachet (tampon) : seal/stamp	
						COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 96 97 37 90 Télécopie : 02 96 97 18 68
6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transhipment at sea)						
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)						
Date de transbordement : (date of transhipment)	zone de transbordement : (transhipment area)		position de transbordement : (position of transhipment)			
date de déclaration : (date of declaration)	signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)					
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)						
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)	Pavillon (flag):		Indicatif d'appel : (international radio call sign)			
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)			N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)			

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area)					
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)					
Adresse : (address)		signature de l'autorité : (signature of the authority)			
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax;email)		cachet (tampon) : seal/stamp			
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment name/locode)	Date de transbordement : (date of transhipment)				
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)					
SAUPIQUET S.A.					
N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5					
attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises					
ou N°NUMAGRIN-NUMAGRIT : aucun numéro attribué					
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche					
Forme juridique : <input type="checkbox"/> SNC <input type="checkbox"/> entreprise individuelle <input checked="" type="checkbox"/> SA <input type="checkbox"/> SARL <input type="checkbox"/> autre (préciser) :					
Adresse/ Siège social pour les entreprises : SAUPIQUET 11 av.Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX (address /head office for societies) Etablissement de CONCARNEAU : 39 quai Carnot / 29900					
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email) 00.33.2.98.97.37.90 phone / 00.33.2.98.97.16.58 fax/ pmdec@saupiquet.com					
cachet (tampon) :					
16/03/2012	Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or representative)				
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)					
Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)					
Certificat : (certificate)	Validé <input checked="" type="checkbox"/> validated	Refusé <input type="checkbox"/> Refused			
19 MARS 2012	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)				
10 information relative au transport : voir l'appendice (transport details/ see appendix)					
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)					
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)					
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)					
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email)					
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)					
Documents liés à l'importation indirecte : art.14 du R(CE) n°1005/2008		références :			
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)				
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)					
Nom/titre : (name/title)		lieu : place			
suspendue (suspended)	<input type="checkbox"/>	vérification demandée (vérification requested)	<input type="checkbox"/>	validée (validated)	<input type="checkbox"/>
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate)			le (date) :		
refusée (refused)	<input type="checkbox"/>				
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)			cachet (tampon) : (seal / stamp)		
Numéro : (number)	Date :	lieu : (place)			